COMMENT

鈴木次郎

JIRO SUZUKI

這是我有生以來第一本單行本！
不知道該怎麼說，那個，
我沒辦法表達得很好，
總而言之、言而總之……
真的太感激太感激大家了!!

鈴木次郎
精彩作品集

落入魔法國 MAGIMAGI 1

BOYS

1

落入魔法國

MAGiMAGi

鈴木次郎

譯／蘇黎衡

2.0 奇幻魔法

落入 MAGiMAGi 魔法國 1 鈴木次郎

BT0403

日本一養舍正式授權台灣中文版

長鴻出版社 定價80元

4 710765 180935 00080

BOYS

落入魔法國 1

MAGiMAGi

喜歡作大頭夢的小昭，成天編織著遨遊魔法國的夢想。
在一個偶然的機會（＝意外）下，她，「掉」進了魔法國。
在這個魔法國裡，天上有兩個月亮，
每個人都穿著黑色長袍，頭上還戴頂黑色尖角帽，
看起來就是個十足的魔法師派頭。只不過……
魔法師們住的是簡單的茅草屋（不是城堡），手上拿的是農耙（不是掃帚），
吃喝拉撒全都要自己動手做（不施魔法）etc…
小昭開始懷疑，這裡真的是魔法國嗎???

Credits

*Special thanks to my affy capricorne at khs for putting up with my questions

hosting:capricorne
editing: chopa
scans: ilieve
fonts: diamdou, kaoani

Disclaimer

THERE'S ONLY FOUR RULES ABOUT SCANS
1. DON'T EDIT ANY OF THE SCANS
2. IF YOU SPOT ANY GRAMMAR ERRORS, OR PHOTOSHOP ERRORS, SORRY, I'M TOO LAZY TO OFTEN DOUBLE CHECK
3. DON'T DISTRIBUTE WHEN MANGA IS LICENSED
4. IF YOU REDISTRIBUTE, PLEASE LINK BACK TO WWW.XINNIAN.COM.NET

IF YOU HAVE ROOM ON YOUR SITE AND IS WILLING TO HOST FILES PLEASE EMAIL ME SHOUYOUANG_21@YAHOO.COM

第1話
IS IT MAGIC? 3
第2話
COLORS 21
第3話
PEOPLE SAY THERE'S SOMEONE POWERFUL 37
第4話
WHY DOES IT RAIN? 53
第5話
THIS CAN HAPPEN IN MAGIC WORLD? 69
第6話
LEARNING 83

CONTENTS

第7話
ONE PERSON'S SECRET 99
第8話
LET'S GO SEE TOGETHER 115
第9話
SORRY, SORRY 131
第10話
WHY DOES THE SEASON CHANGE 149
第11話
SNOWY DAYS 163
第12話
MEMORIES 177

SINCE I WAS SMALL, I'VE FALLEN IN LOVE WITH MYTHICAL FANTASY BOOKS ABOUT "MAGICIANS"
I HOPE TO ONE DAY BE AN AUTHOR MYSELF, AND FANTASIZE ABOUT MAGIC!
BUT TO ME THIS IS NOT ENOUGH,
I'M WAITING
I BELIEVE...
THAT THERE WILL BE A DAY.

WHEN A MAGICIAN WILL APPEAR
AND TAKE ME
FOR-WARD
TO A COUNTRY FULL OF UNDEN-IABLE MAGIC
滴答
9
6
*ALARM RINGING

第1話 真的有魔法？

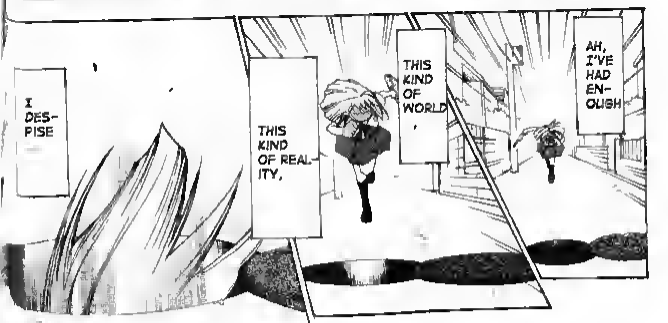
WAH AH AH AH AH AH !
EH
HUH?
IT'S ONLY A DREAM
OPENING MY EYES AFTERWARD
WHAT IS UP WITH THAT
XIAO QIAO
WHEN ARE YOU GOING TO STOP SLEEPING?!
GET UP
EVERYTHING IS THE SAME, NOT EVEN ONE PERCENT HAS CHANGED
AND AFTER,

GEEZ, EVERY MORNING IS LIKE THIS
THIS, WOULD BE A CONVENIENT TIME TO USE MAGIC, IF I HAD A BROOMSTICK
EVERYTHING SEEMS TO FLY OUT THE WINDOW
XIAO QIAO, GOOD MORNING
HI XIANG
YOU LOOK TERRIBLE
WHAT'S WRONG?
EH, I JUST HAVE BLACK CIRCLES UNDER MY EYES
I FOUND THIS GREAT BOOK
WHEN IT ENDS THEN IT'LL GO AWAY
THE PLOT MADE ME HAVE SUCH A GOOD DREAM ♡
LET ME TELL YOU THERE'S A REALLY CUTE GUY IN IT!
Hey!
XIAO QIAO, YOU'RE TOO CUTE STILL TALKING ABOUT THIS STUFF
EH...

WHAT AN ANNOYING PERSON WITH ABSOLUTELY NO DREAMS !!!
I KNOW YOU STILL LIKE CHILDREN STORIES
BUT I THINK IT'S TIME FOR YOU TO GROW UP
ANNOYING !
WHATEVER NOONE TOLD YOU TO BELIEVE
NOONE HAS DREAMS ANYMORE
BECAUSE REALITY IS SO BORING
I BELIEVE IN SOLELY ONE THING IS THAT WRONG?
PHONE S RINGING
Ah Xiao Qiao! It's mom before you come home buy rice! The ten pound one, please!
10 POUND
HI, THIS IS XIAO QIAO
I REALLY ...
WANT TO GO TO MAGIC WORLD
ARGH ... REALLY
A MAJOR LETDOWN'S IMPACT
SIGH ...
SO IT'S LIKE THIS
LIKE MY DREAM FROM TODAY

IF A WONDERFUL MAGICIAN COULD REALLY COME PICK ME UP
AND LET ME SIT ON HIS BROOM-STICK,
THEN I'LL BE SO LUCKY

カアアア!
RARK RARK
HI YAH!
backpack


I DES-PISE
THIS KIND OF REAL-ITY,
THIS KIND OF WORLD
AH, I'VE HAD EN-OUGH

AH
AH
AH
EEE
AH
EEE
AH
AH
AH
EEE
AH
AH
AH
WHAT AM I "EE"-ING ABOUT?
PINCH SELF
HURTS !
IT SEEMS TO
USE MORE STRENGTH
MORE MORE MORE
HURT LIKE HELL !!!
HEY !!
.....
WHAT
WHAT HAPPENED?
DID I FALL IN THE SEWER?
EH,
HEY
YOU
MUST

"HUH?
?
JEEZ
!!
It Really Does hurt ... !!!!
WHAT ARE YOU HERE FOR?
AH ...
BING
BING
BING
!!
YOU! YOU CAN'T POSSIBLY BE A
WIZARD
?
THAT'S RIGHT

I'M FINALLY HERE ---
I MUST OF BEEN SUMMONED TO COME HERE!!
SUCCESS!
FINALLY!!
THIS IS REALLY IS MAGIC WORLD !!!
I CAN'T EVEN BELIEVE IT!
I'M TOO EXCITED ...!!
GOD, THANK YOU ...!!
SORRY TO TRAMPLE ON YOUR HAPPINESS. BUT CAN I ASK

AND I NEVER ASKED FOR YOU TO COME
WHAT
WHAT ARE YOU HERE FOR?

I'M LIANG
I'M XIAO QIAO
QIANG YU QIAO
WHAT THE HELL...?
CALM DOWN
NO, I JUST SAID I DIDN'T
YOU'RE THE ONE THAT BROUGHT ME HERE
EXACTLY HAPPENED, AND WHY AM I EVEN HERE?!
SO
SO
WHAT

HRMPH
I ABOUT PRETTY MUCH KNOW WHAT HAPPENED
THE TREE HOLE NEAR YOUR FEET ...
HUH ?
IT MUST BE AN UNLUCKY CARRIER, IT SHOULD OCCASIONALLY BRING OBJECTS THAT ARE [XIAN CI YUN] AND SPIT THEM OUT HERE YOU ALSO CAME FROM HERE.
THEN AGAIN, THIS "IS" THE FIRST TIME A [HUMAN] HAS BEEN SPIT OUT
BUT NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, IT LOOKS LIKE A TREE
AH ?

AH!
BUT DIDN'T WE TALK ABOUT IT EARLIER?
YOU'RE A WIZARD, RIGHT
SHOW ME SOME MAGIC TRICKS
WHAT?!
I'M ONLY 18, HOW CAN I BE A WIZARD?
ARE YOU TRYING TO GIVE ME A HARD TIME?
YOUR MAGICAL ABILITIES ONLY MATURES WHEN YOU'RE 80!
THIS IS A WELL KNOWN FACT!
Mean!
Shake
Shake

LEAVING YOU HERE WOULD SEEM TOO HARSH, YOU'RE WELCOME TO COME TO MY HOUSE
AH
THIS IS SO HARD TO BE-LIEVE
FINE
THANK YOU
WE'LL WALK TOGE-THER
WHAT I EARLIER ASSUMED TO BE A BROOM-STICK IS ACTUALLY A SPADE??!!
THINKING BACK ON EVERY-THING
ADDED TO WHAT HE JUST SAID
THIS

WHAT IS THAT?
HUH?
IT'S A SIMPLE CELL-PHONE.
WHAT'S A CELL-PHONE?
"RECEPTION IS TOO FAR
圏外
REALLY-
YES!
CELL-PHONE!
FIND
THIS IS A PHONE, A PORTABLE PHONE!
AND LIKE I ASKED EARLIER
WHAT IS A PORTABLE PHONE?
HUH
TOO HARD TO BELIEVE!
Never even heard of it
It's a device... so people can speak to one another over distances. This is very normal

HEY, WAIT FOR ME
IF YOU KEEP WALKING SO SLOW I'LL LEAVE YOU
YOUR WORLD IS SO PUZZLING
NO PHONES
SO UNBE-LIEV-ABLE
ONLY ABOUT 10 MILES OR SO
AND DON'T BOTHER TO ASK, WE CAN'T FLY THERE
AH, CAN I ASK HOW MUCH LONG-ER?
.....
.....
NO, I'M SORRY
THIS
IF YOU KEEP ACTING LIKE EAR-LIER I'LL DUMP YOU HERE
EH, AT A TIME LIKE THIS EVEN A TELE-PHONE BOOTH FILLED WITH A LARGE ARRAY OF PEOPLE SEEMS APPEALING

IT'S NIGHTTIME. WHY'S IS STILL SO BRIGHT?
WHERE AM I
BRIGHT
EVERY WHERE IS BRIGHT
IS THIS REALLY MAGIC COUNTRY?
IT HURTS
USE MORE STRINGS TO PINCH
IT'S THE SECOND TIME TODAY
IT'S NOT A DREAM
TWO MOONS!
THERE ARE
SO COOL! THIS REALLY IS MAGIC WORLD!!
SO COOL-!
THERE'S TWO MOONS!!

THIS IS WHY THERE'S NO STREET ♡ LIGHTS!
WHAT-EVER
STREET LIGHTS?

MIRACLE? HEH, IS THERE SUPPOSED TO BE THREE MOONS OR SOME-THING?
YOUR BRAIN IS A MIRACLE

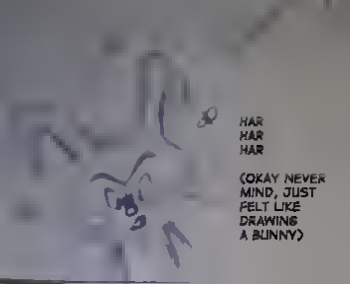
WHAT-EVER THAT HAPPENS IS OKAY ♡ !!
EVEN IF IT'S NOT OKAY
BUT
EVERY-THING IS STILL GOOD!

IT'S MADE BY ELECTRIC-ITY, AND IS USED OUTDOORS
NO WAY...

WHAT ARE STREET LIGHTS?
ARE YOU EVEN LISTENING TO ME?
EH?

AND WHAT IS ELEC-TRICITY ?
!!

NONE ... THIS WORLD HAS NO ELECTRICITY!!
?
OH, AND
AND WE'RE AT MY HOUSE NOW
CIVILIZATION!
I'M BACK-
STRANGE...
BIG BRO! YOU FORGOT TO TAKE THE CLOTHES DOWN!!
AH, AH, WHAT
SHOULD I DO NOW?


HAR
HAR
HAR
(OKAY NEVER
MIND, JUST
FELT LIKE
DRAWING
A BUNNY)